# **Course descriptions**TABLE OF CONTENTS

1. A-mpRM-038/15 Analysing and Translating Literary Texts 1	4
2. A-mpRM-039/15 Analysing and Translating Literary Texts 2	
3. A-mpRM-036/15 Analysing and Translating Specialized Texts 1	
4. A-mpRM-037/15 Analysing and Translating Specialized Texts 2	7
5. mSV-001/15 Basics in Slavic Studies	
6. A-bpBU-61/19 Bulgarian Conversation	9
7. mpBU-106/15 Bulgarian Language and Translation (state exam)	10
8. mSV-006/15 Bulgarian Language in Use 1	11
9. mSV-008/15 Bulgarian Language in Use 2	12
10. mSV-010/15 Bulgarian Language in Use 3	13
11. mpBU-107/15 Bulgarian Literature and Culture (state exam)	14
12. mSV-011/15 Confrontational Linguistics	15
13. A-mpRM-030/15 Consecutive Interpreting 1	16
14. A-mpRM-034/15 Consecutive Interpreting 2	17
15. A-mpRM-035/15 Consecutive Interpreting 3	18
16. A-mpRM-004/15 Consecutive Interpreting 4	19
17. mSV-002/15 Ecology of Slavic Languages	20
18. mSV-009/15 Interpretation Seminar in Bulgarian Literature	21
19. mpBU-105/15 Interpreting Revision.	
20. A-mpSZ-007/15 Introduction into Law and Legal Terminology	
21. A-mpSZ-025/15 Introduction into the Comparative Literature	
22. A-mpSZ-023/15 Literary Science	25
23. A-mpAN-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)	26
24. A-mpAR-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)	27
25. A-mpBU-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)	28
26. A-mpFN-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)	
27. A-mpFR-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)	30
28. A-mpHO-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)	
29. A-mpCH-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)	
30. A-mpMA-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)	33
31. A-mpNE-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)	
32. A-mpPG-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)	35
33. A-mpPL-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)	36
34. A-mpRM-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)	
35. A-mpRU-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)	
36. A-mpSK-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)	
37. A-mpSP-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)	40
38. A-mpSV-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)	41
39. A-mpTA-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)	42
40. A-mpAN-501/15 Master's Degree Thesis Seminar	43
41. A-mpAR-501/15 Master's Degree Thesis Seminar	
42. A-mpBU-501/15 Master's Degree Thesis Seminar	
43. A-mpFN-501/15 Master's Degree Thesis Seminar	
44. A-mpFR-501/15 Master's Degree Thesis Seminar	
45. A-mpHO-501/15 Master's Degree Thesis Seminar	
46. A-mpCH-501/15 Master's Degree Thesis Seminar	
47. A-mpMA-501/15 Master's Degree Thesis Seminar.	

48. A-mpNE-501/15 Master's Degree Thesis Seminar	
49. A-mpPG-501/15 Master's Degree Thesis Seminar	
50. A-mpPL-501/15 Master's Degree Thesis Seminar	
51. A-mpRM-501/15 Master's Degree Thesis Seminar	
52. A-mpRU-501/15 Master's Degree Thesis Seminar	
53. A-mpSK-501/15 Master's Degree Thesis Seminar.	
54. A-mpSP-501/15 Master's Degree Thesis Seminar	
55. A-mpSV-501/15 Master's Degree Thesis Seminar	
56. A-mpTA-501/15 Master's Degree Thesis Seminar	
57. mSV-007/15 Modern Bulgarian Literature	
58. A-mpSZ-024/15 Modern Slovak Literature	
59. A-AmpSZ-13/15 Modern Trends in Linguistics	
60. bSV-053/15 Old Slavic Language 1	
61. A-mpRM-002/15 Practical Language Seminar 1	
62. A-mpRM-003/15 Practical Language Seminar 2	
63. A-mpSZ-004/15 Praxeology of Translating and Interpreting	
64. A-mpRM-901/15 Romanian Literature and Culture (state exam)	
65. A-mpRM-051/15 Romanian Phraseology	
66. A-mpRM-006/15 Romanian Stylistics	
67. A-AmpSZ-12/15 Selected Issues from General Linguistics	
68. A-mpRM-048/15 Selected Topics from Contemporary Romanian Literature 1	71
69. A-mpRM-049/15 Selected Topics from Contemporary Romanian Literature 2	72
70. A-mpSZ-022/18 Selected Topics from History of Literary Translation and Inter-Literary	
Relations 2	73
71. A-mpSZ-021/15 Selected Topics from History of Literary Translation and Inter-literary	
Relations 1	74
72. A-mpSZ-022/15 Selected Topics from History of Literary Translation and Inter-literary	
Relations 2	75
73. A-mpSZ-022/17 Selected Topics from History of Literary Translation and Inter-literary	
Relations 2	76
74. A-AmpSZ-11/15 Selected Topics from Language Culture and Theory of Standard	
Language	
75. A-mpRM-007/15 Simultaneous Interpreting 1	79
76. mpBU-100/15 Simultaneous Interpreting 1	80
77. A-mpRM-008/15 Simultaneous Interpreting 2	81
78. mpBU-101/15 Simultaneous Interpreting 2	82
79. A-mpRM-009/15 Simultanoeus Interpreting 3	83
80. mSV-003/15 Slavic Phraseology	84
81. A-mpRM-005/15 Slovak - Romanian Cultural Relations	85
82. A-mpSZ-006/15 Theory and Practice of Literary Translation	
83. A-mpRM-001/15 Topical Aspects of the Romanian and Moldovan Society	
84. A-mpRM-011/15 Translating Integral Literary Texts	
85. A-mpRM-010/15 Translating Integral Specialized Texts	
86. mpBU-102/15 Translating Literary Texts	
87. A-mpRM-902/15 Translating and Interpreting from Romanian Language (state exam)	
88. A-mpRM-040/15 Translating into Romanian Language 1	
89. A-mpRM-041/15 Translating into Romanian Language 2	
90. A-mpRM-042/15 Translating into Romanian Language 3	
91. A-mpRM-043/15 Translating into Romanian Language 4	
2	

92. A-mpSZ-005/15	Translation Criticism.	96
93. A-mpSZ-001/15	Translation Training	97
94. A-mpSZ-001/16	Translation Training	98

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpRM-038/15 Analysing and Translating Literary Texts 1 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester:** 1. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 7 Α C В D E FX 42,86 28,57 28,57 0,0 0,0 0,0 Lecturers: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc. Last change: 21.09.2020 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course title: Course ID:** FiF.KRom/A-mpRM-039/15 Analysing and Translating Literary Texts 2 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3** Recommended semester: 2. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 12 C Α В D E FX 33,33 41,67 16,67 0,0 8,33 0,0 Lecturers: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc. Last change: 21.09.2020 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course title: Course ID:** FiF.KRom/A-mpRM-036/15 Analysing and Translating Specialized Texts 1 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester:** 1. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 4 Α C В D E FX 50,0 25,0 25,0 0,0 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Martin Dorko, PhD. Last change: 21.09.2020 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course title: Course ID:** FiF.KRom/A-mpRM-037/15 Analysing and Translating Specialized Texts 2 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3** Recommended semester: 2. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 4 C Α В D Е FX 50,0 0,0 25,0 0,0 25,0 0,0 Lecturers: Mgr. Martin Dorko, PhD. Last change: 21.09.2020 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSF/mSV-001/15 Basics in Slavic Studies **Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 2., 4. **Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 115 Α В  $\mathbf{C}$ D Ε FX 77,39 13,91 6,96 1,74 0,0 0,0 Lecturers: doc. Mgr. Elena Krejčová, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSF/A-bpBU-61/19 **Bulgarian Conversation Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 2., 4. **Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 13 Α В C D Е FX 46,15 38,46 7,69 0,0 7.69 0,0 Lecturers: Mgr. Miglena Mihaylova-Palanska, PhD. Last change: 10.12.2020

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava			
Faculty: Faculty of Arts	Faculty: Faculty of Arts		
Course ID: FiF.KSF/mpBU-106/15	Course title: Bulgarian Language and Translation		
Number of credits: 3			
Educational level: II.			
State exam syllabus:			
<b>Last change:</b> 02.06.2015			
Approved by:			

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSF/mSV-006/15 Bulgarian Language in Use 1 **Educational activities: Type of activities:** seminar / practicals **Number of hours:** per week: 2 / 2 per level/semester: 28 / 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 5 Recommended semester:** 1. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 17 C Α В D Е FX 29,41 47,06 5,88 11,76 5,88 0,0 Lecturers: Mgr. Miglena Mihaylova-Palanska, PhD.

Last change: 02.06.2015

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course title: Course ID:** FiF.KSF/mSV-008/15 Bulgarian Language in Use 2 **Educational activities: Type of activities:** seminar / practicals **Number of hours:** per week: 2/2 per level/semester: 28/28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 5** Recommended semester: 2. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 17 C Α В D Е FX 52,94 29,41 17,65 0,0 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Miglena Mihaylova-Palanska, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSF/mSV-010/15 Bulgarian Language in Use 3 **Educational activities: Type of activities:** seminar / practicals **Number of hours:** per week: 2/2 per level/semester: 28/28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 5 Recommended semester: 3. Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 15 Α В  $\mathbf{C}$ D Е FX 40,0 53,33 6,67 0,0 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Miglena Mihaylova-Palanska, PhD. Last change: 02.06.2015

Strana: 13

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava			
Faculty: Faculty of Arts	Faculty: Faculty of Arts		
Course ID: FiF.KSF/mpBU-107/15	Course title: Bulgarian Literature and Culture		
Number of credits: 3	Number of credits: 3		
Educational level: II.			
State exam syllabus:			
Last change: 02.06.2015			
Approved by:			

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSF/mSV-011/15 **Confrontational Linguistics Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 Recommended semester: 4. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 14 Α C В D Ε FX 21,43 57,14 21,43 0,0 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Miglena Mihaylova-Palanska, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpRM-030/15 Consecutive Interpreting 1 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 **Recommended semester:** 1. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 12 C Α В D E FX 41,67 41,67 16,67 0,0 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Martin Dorko, PhD. Last change: 21.09.2020 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpRM-034/15 Consecutive Interpreting 2 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 Recommended semester: 2. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 9 C Α В D E FX 44,44 22,22 22,22 11,11 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Martin Dorko, PhD. Last change: 21.09.2020 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpRM-035/15 Consecutive Interpreting 3 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 **Recommended semester: 3. Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 11 C A В D E FX 45,45 27,27 18,18 9.09 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Martin Dorko, PhD. Last change: 21.09.2020 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpRM-004/15 Consecutive Interpreting 4 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 Recommended semester: 4. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 9 C Α В D E FX 44,44 22,22 33,33 0,0 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Martin Dorko, PhD. Last change: 21.09.2020 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSF/mSV-002/15 **Ecology of Slavic Languages Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 5** Recommended semester: 2., 4. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 10 Α C В D E FX 30,0 60,0 10,0 0,0 0,0 0,0 Lecturers: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSF/mSV-009/15 Interpretation Seminar in Bulgarian Literature **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3** Recommended semester: 2. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 18 C Α В D E FX 55,56 27,78 16,67 0,0 0,0 0,0 Lecturers: doc. PhDr. Zvonko Taneski, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSF/mpBU-105/15 **Interpreting Revision Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 Recommended semester: 4. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 10 Α C В D E FX 30,0 60,0 10,0 0,0 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Miglena Mihaylova-Palanska, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KPol/A-mpSZ-007/15 Introduction into Law and Legal Terminology **Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester:** 1., 3. **Educational level:** I., II. **Prerequisites:** Antirequisites: FiF.KPol/A-AboSO-43/15 or FiF.KPol/A-boAG-086/15 **Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 652 Α В  $\mathbf{C}$ D Ε FX 40,95 28,53 14,57 8,28 5,21 2,45

Lecturers: doc. Mgr. Erik Láštic, PhD.

Last change: 28.09.2018

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSF/A-mpSZ-025/15 Introduction into the Comparative Literature **Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester:** 1., 3. **Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 217 Α В  $\mathbf{C}$ D E FX 23,04 32,26 29,49 13,36 1,84 0,0 Lecturers: doc. PhDr. Zvonko Taneski, PhD. **Last change:** 25.02.2021

Strana: 24

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course title: Course ID:** FiF.KSLLV/A-mpSZ-023/15 Literary Science **Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 2., 4. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 668 Α В  $\mathbf{C}$ D E FX 82,04 11,23 5,69 0,9 0,0 0.15 Lecturers: doc. PhDr. Andrea Bokníková, PhD. **Last change:** 12.02.2021 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava		
Faculty: Faculty of Arts		
Course ID: FiF.KAA/A-mpAN-801/15	Course title: Master's Degree Thesis Defence	
Number of credits: 15		
Educational level: II.		
State exam syllabus:		
Last change:		
Approved by:		

University: Comenius University in Bratislava		
Faculty: Faculty of Arts		
Course ID: FiF.KKSF/A-mpAR-801/15	Course title: Master's Degree Thesis Defence	
Number of credits: 15		
Educational level: II.		
State exam syllabus:		
Last change:		
Approved by:		

University: Comenius University in Bratislava		
Faculty: Faculty of Arts		
Course ID: FiF.KSF/A-mpBU-801/15	Course title: Master's Degree Thesis Defence	
Number of credits: 15	•	
Educational level: II.		
State exam syllabus:		
<b>Last change:</b> 24.05.2021		
Approved by:		

University: Comenius University in Bratislava			
Faculty: Faculty of Arts	Faculty: Faculty of Arts		
Course ID: FiF.KMJL/A-mpFN-801/15	Course title: Master's Degree Thesis Defence		
Number of credits: 15			
Educational level: II.			
State exam syllabus:			
Last change: 05.05.2021			
Approved by:			

University: Comenius University in Bratislava			
Faculty: Faculty of Arts			
Course ID: FiF.KRom/A-mpFR-801/15	Course title: Master's Degree Thesis Defence		
Number of credits: 15	Number of credits: 15		
Educational level: II.			
State exam syllabus:			
Last change:			
Approved by:			

University: Comenius University in Bratislava			
Faculty: Faculty of Arts			
Course ID: FiF.KGNŠ/A-mpHO-801/15	Course title: Master's Degree Thesis Defence		
Number of credits: 15	Number of credits: 15		
Educational level: II.			
State exam syllabus:			
Last change:			
Approved by:			

University: Comenius University in Bratislava		
Faculty: Faculty of Arts		
Course ID: FiF.KSF/A-mpCH-801/15	Course title: Master's Degree Thesis Defence	
Number of credits: 15		
Educational level: II.		
State exam syllabus:		
<b>Last change:</b> 25.05.2021		
Approved by:		

University: Comenius University in Bratislava				
Faculty: Faculty of Arts				
Course ID: FiF.KMJL/A-mpMA-801/15	Course title: Master's Degree Thesis Defence			
Number of credits: 15				
Educational level: II.				
State exam syllabus:				
Last change: 07.05.2021				
Approved by:				

University: Comenius University in Bratislava				
Faculty: Faculty of Arts				
Course ID: FiF.KGNŠ/A-mpNE-801/15	Course title: Master's Degree Thesis Defence			
Number of credits: 15				
Educational level: II.				
State exam syllabus:				
Last change:				
Approved by:				

University: Comenius University in Bratislava				
Faculty: Faculty of Arts				
Course ID: FiF.KRom/A-mpPG-801/15	Course title: Master's Degree Thesis Defence			
Number of credits: 15				
Educational level: II.				
State exam syllabus:				
Last change:				
Approved by:				

University: Comenius University in Bratislava				
Faculty: Faculty of Arts				
Course ID: FiF.KSF/A-mpPL-801/15	Course title: Master's Degree Thesis Defence			
Number of credits: 15				
Educational level: II.				
State exam syllabus:				
Last change: 25.05.2021				
Approved by:				

University: Comenius University in Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts	Faculty: Faculty of Arts				
Course ID: FiF.KRom/A-mpRM-801/15					
Number of credits: 15					
Educational level: II.					
State exam syllabus:					
<b>Last change:</b> 02.06.2015					
Approved by:					

University: Comenius University in Bratislava				
Faculty: Faculty of Arts				
Course ID: Course title: FiF.KRVŠ/A-mpRU-801/15 Master's Degree Thesis Defence				
Number of credits: 15				
Educational level: II.				
State exam syllabus:				
Last change: 09.02.2016				
Approved by:				

University: Comenius University in Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts	Faculty: Faculty of Arts				
Course ID: FiF.KSJ/A-mpSK-801/15  Course title: Master's Degree Thesis Defence					
Number of credits: 15	Number of credits: 15				
Educational level: II.					
State exam syllabus:					
Last change:					
Approved by:					

University: Comenius University in Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts	Faculty: Faculty of Arts				
Course ID: FiF.KRom/A-mpSP-801/15					
Number of credits: 15					
Educational level: II.					
State exam syllabus:					
Last change: 02.06.2015					
Approved by:					

University: Comenius University in Bratislava				
Faculty: Faculty of Ar	ts			
Course ID: Course title: FiF.KGNŠ/A-mpSV-801/15 Master's Degree Thesis Defence				
Number of credits: 15	;			
Educational level: II.				
State exam syllabus:				
Last change:				
Approved by:				

University: Comenius University in Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KRom/A-mpTA-801/15					
Number of credits: 15	Number of credits: 15				
Educational level: II.					
State exam syllabus:					
Last change:					
Approved by:					

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KAA/A-mpAN-501/15 Master's Degree Thesis Seminar **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 **Recommended semester: 3.** Educational level: II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 153 В  $\mathbf{C}$ D E FX 80,39 8,5 5,88 3,27 1,31 0.65 Lecturers: Mgr. John Peter Butler Barrer, PhD., doc. Adela Böhmerová, CSc., PhDr. Beáta Borošová, PhD., PhDr. Katarína Brziaková, PhD., Mgr. Marián Gazdík, PhD., PhDr. Mária Huttová, CSc., Mgr. Ivan Lacko, PhD., Mgr. Jozef Lonek, PhD., PhDr. Jolana Miškovičová, CSc., Mgr. Lucia Grauzl'ová, PhD., PhDr. Ferdinand Pál, Mgr. Lucia Paulínyová, PhD., Mgr. Pavol Šveda, PhD., doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD., PhDr. Jozef Pecina, PhD.

Strana: 43

Last change:

Approved by:

University: Con	menius Universit	y in Bratislava				
Faculty: Facult	y of Arts					
Course ID: FiF.KKSF/A-mj		AR-501/15 Course title:  Master's Degree Thesis Seminar				
_	ties: seminar					
Number of cree	dits: 3					
Recommended	semester: 3.					
<b>Educational lev</b>	vel: II.					
Prerequisites:						
Course require	ments:					
Learning outco	omes:					
Class syllabus:						
Recommended	literature:					
Languages nec	essary to compl	ete the course:				
Notes:						
Past grade dist Total number o	<b>ribution</b> f evaluated stude	ents: 17				
A	В	С	D	E	FX	
100,0	100,0 0,0 0,0 0,0 0,0					
Lecturers: Mgr PhD.	. Jaroslav Drobn	ý, PhD., Mgr. Má	ária Lacináková,	PhD., Mgr. Zuzai	na Gažáková,	
Last change:						
Approved by:						

University: Co	menius Universit	y in Bratislava					
Faculty: Facult	y of Arts						
Course ID: FiF.KSF/A-mpE		Course title: Master's Degree	Γhesis Seminar				
_	t <b>ies:</b> seminar						
Number of cree	dits: 3						
Recommended	semester: 4.						
Educational lev	vel: II.						
Prerequisites:							
Course require	ments:						
Learning outco	omes:						
Class syllabus:							
Recommended	literature:						
Languages nec	essary to compl	ete the course:					
Notes:							
Past grade dist Total number o	ribution f evaluated stude	ents: 9					
A	В	C	D	Е	FX		
44,44	44,44 33,33 22,22 0,0 0,0 0,0						
Lecturers:	,			_			
Last change:							
Approved by:							

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KMJL/A-mpFN-501/15 Master's Degree Thesis Seminar **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3** Recommended semester: 4. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 9 C Α В D E FX 88,89 11,11 0,0 0,0 0,0 0,0 **Lecturers: Last change:** 05.05.2021 Approved by:

<b>University:</b> Cor	nenius Universi	ty in Bratislava					
Faculty: Faculty	y of Arts						
Course ID: FiF.KRom/A-m	pFR-501/15	Course title: Master's Degree	Thesis Seminar				
	ies: seminar						
Number of cred	lits: 3						
Recommended	semester: 4.						
<b>Educational lev</b>	vel: II.						
Prerequisites:							
Course require	ments:						
Learning outco	mes:			_			
Class syllabus:							
Recommended	literature:						
Languages nece	essary to comp	ete the course:					
Notes:							
Past grade distance Total number of		ents: 29					
A	В	С	D	Е	FX		
89,66	89,66 0,0 6,9 3,45 0,0 0,0						
Lecturers:				_			
Last change:							
Approved by:							

<b>University:</b> Con	nenius Universi	ty in Bratislava					
Faculty: Faculty	y of Arts						
<b>Course ID:</b> FiF.KGNŠ/A-m	рНО-501/15	Course title: Master's Degree	Thesis Seminar				
Form of the co	ties: seminar urs: per level/semes ourse: on-site le						
Number of cred	dits: 3						
Recommended	semester: 4.						
<b>Educational lev</b>	el: II.						
Prerequisites:							
Course require	ments:						
Learning outco	mes:						
Class syllabus:							
Recommended	literature:						
Languages nec	essary to comp	ete the course:					
Notes:							
Past grade dist	ribution f evaluated stude	ents: 9					
A	В	С	D	Е	FX		
100,0	100,0 0,0 0,0 0,0 0,0						
Lecturers:				_			
Last change:							
Approved by:							

<b>University:</b> Cor	nenius Universi	ty in Bratislava					
Faculty: Faculty	y of Arts						
Course ID: FiF.KSF/A-mpC	CH-501/15	Course title: Master's Degree	Thesis Seminar				
	ties: seminar						
Number of cree	dits: 3						
Recommended	semester: 4.						
<b>Educational lev</b>	el: II.			_			
Prerequisites:							
Course require	ments:						
Learning outco	mes:			_			
Class syllabus:							
Recommended	literature:						
Languages nece	essary to compl	ete the course:					
Notes:							
Past grade distance Total number of	ribution f evaluated stude	ents: 24					
A	В	С	D	Е	FX		
70,83	70,83 20,83 4,17 4,17 0,0 0,0						
Lecturers:				_			
Last change:							
Approved by:							

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KMJL/A-mpMA-501/15 Master's Degree Thesis Seminar **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3** Recommended semester: 4. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 17 C Α В D E FX 88,24 5,88 0,0 0,0 5,88 0,0 **Lecturers:** Last change: 07.05.2021 Approved by:

<b>University:</b> Cor	nenius Universi	ty in Bratislava					
Faculty: Faculty	y of Arts						
Course ID: FiF.KGNŠ/A-m	pNE-501/15	Course title: Master's Degree	Γhesis Seminar				
	ties: seminar						
Number of cred	dits: 3						
Recommended	semester: 4.						
<b>Educational lev</b>	el: II.						
Prerequisites:							
Course require	ments:						
Learning outco	mes:			_			
Class syllabus:							
Recommended	literature:						
Languages nece	essary to comp	ete the course:					
Notes:							
Past grade distance Total number of	ribution f evaluated stude	ents: 53					
A	В	С	D	Е	FX		
69,81	69,81 13,21 5,66 5,66 3,77 1,89						
Lecturers:	,						
Last change:							
Approved by:							

University: Comenius University in Bratislava						
Faculty: Faculty	y of Arts					
Course ID: FiF.KRom/A-mpPG-501/15  Course title: Master's Degree Thesis Seminar						
	ties: seminar					
Number of cred	dits: 3					
Recommended	semester: 4.					
<b>Educational lev</b>	el: II.					
Prerequisites:						
Course require	ments:					
Learning outco	mes:					
Class syllabus:						
Recommended	literature:					
Languages nece	essary to comp	ete the course:				
Notes:						
Past grade distribution Total number of evaluated students: 14						
A	В	С	D	Е	FX	
85,71	0,0	0,0	7,14	7,14	0,0	
Lecturers:	,			_		
Last change:						
Approved by:						

<b>University:</b> Con	University: Comenius University in Bratislava					
Faculty: Faculty	y of Arts					
Course ID: FiF.KSF/A-mpP	ourse ID: Course title: iF.KSF/A-mpPL-501/15 Master's Degree Thesis Seminar					
Form of the co	ties: seminar urs: per level/semes ourse: on-site le					
Number of cree	dits: 3					
Recommended	semester: 4.					
<b>Educational lev</b>	el: II.					
Prerequisites:						
Course require	ments:					
Learning outco	mes:					
Class syllabus:						
Recommended	literature:					
Languages nece	essary to comp	ete the course:				
Notes:	1					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 4						
A	В	С	D	Е	FX	
75,0	0,0	25,0	0,0	0,0	0,0	
Lecturers:	,					
Last change:	Last change:					
Approved by:	,					

University: Comenius University in Bratislava						
Faculty: Facult	y of Arts					
Course ID: FiF.KRom/A-m	Course ID:  iF.KRom/A-mpRM-501/15  Course title:  Master's Degree Thesis Seminar					
_	t <b>ies:</b> seminar					
Number of cree	dits: 3					
Recommended	semester: 4.					
Educational lev	vel: II.					
Prerequisites:						
Course require	ments:					
Learning outco	omes:					
Class syllabus:						
Recommended	literature:					
Languages nec	essary to compl	ete the course:				
Notes:						
	Past grade distribution Total number of evaluated students: 14					
A	В	C	D	Е	FX	
64,29	7,14	21,43	7,14	0,0	0,0	
Lecturers:	,			_		
Last change:						
Approved by:						

University: Comenius University in Bratislava						
Faculty: Faculty	y of Arts					
Course ID:  FiF.KRVŠ/A-mpRU-501/15  Course title:  Master's Degree Thesis Seminar						
	ies: seminar					
Number of cree	lits: 3					
Recommended	semester: 4.					
<b>Educational lev</b>	el: II.					
Prerequisites:						
Course require	ments:					
Learning outco	mes:					
Class syllabus:						
Recommended	literature:					
Languages nece	essary to comp	ete the course:				
Notes:						
Past grade distribution Total number of evaluated students: 32						
A	В	С	D	Е	FX	
84,38	3,13	9,38	0,0	3,13	0,0	
Lecturers:						
Last change:						
Approved by:						

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** Master's Degree Thesis Seminar FiF.KSJ/A-mpSK-501/15 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 **Recommended semester:** 4. **Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 32

A	В	C	D	L	ГА
46,88	18,75	18,75	3,13	9,38	3,13
Lecturers: doc	Mor Alena Boh	unická PhD pr	of PhDr Jurai D	olník DrSc. doc	Mor Gabriela

Lecturers: doc. Mgr. Alena Bohunická, PhD., prof. PhDr. Juraj Dolník, DrSc., doc. Mgr. Gabriela Múcsková, PhD., Mgr. Katarína Muziková, PhD., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc., Mgr. Zuzana Popovičová Sedláčková, PhD., prof. PhDr. Pavol Žigo, CSc., Mgr. Kristína Piatková, PhD., Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD.

**Last change:** 16.09.2020

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava						
Faculty: Faculty	y of Arts					
Course ID:  FiF.KRom/A-mpSP-501/15  Course title:  Master's Degree Thesis Seminar						
Form of the co	cies: seminar urs: per level/semes ourse: on-site le					
Number of cred	lits: 3					
Recommended	semester: 3.					
<b>Educational lev</b>	vel: II.					
Prerequisites:						
Course require	ments:					
Learning outco	mes:					
Class syllabus:						
Recommended	literature:					
Languages nece	essary to comp	lete the course:				
Notes:						
Past grade distance Total number of		ents: 40				
A	В	С	D	Е	FX	
67,5	25,0	5,0	0,0	2,5	0,0	
Lecturers:	,			_		
Last change:	Last change:					
Approved by:	,					

University: Comenius University in Bratislava						
Faculty: Facult	y of Arts					
<b>Course ID:</b> FiF.KGNŠ/A-m	Course ID:  IF.KGNŠ/A-mpSV-501/15  Course title:  Master's Degree Thesis Seminar					
_	ties: seminar					
Number of cree	dits: 3					
Recommended	semester: 4.					
Educational lev	vel: II.					
Prerequisites:						
Course require	ments:					
Learning outco	omes:			_		
Class syllabus:						
Recommended	literature:					
Languages nec	essary to compl	ete the course:				
Notes:						
Past grade dist Total number o	ribution f evaluated stude	ents: 21				
A	В	С	D	Е	FX	
85,71	14,29	0,0	0,0	0,0	0,0	
Lecturers:						
Last change:	Last change:					
Approved by:	,					

University: Comenius University in Bratislava						
Faculty: Faculty	y of Arts					
Course ID:  FiF.KRom/A-mpTA-501/15  Course title:  Master's Degree Thesis Seminar						
	ties: seminar					
Number of cree	dits: 3					
Recommended	semester: 4.					
<b>Educational lev</b>	el: II.					
Prerequisites:						
Course require	ments:					
Learning outco	mes:					
Class syllabus:						
Recommended	literature:					
Languages nece	essary to compl	ete the course:				
Notes:						
Past grade distribution Total number of evaluated students: 34						
A	В	С	D	Е	FX	
61,76	17,65	11,76	2,94	5,88	0,0	
Lecturers:	,					
Last change:	Last change:					
Approved by:						

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSF/mSV-007/15 Modern Bulgarian Literature **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester:** 1. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 14 Α В  $\mathbf{C}$ D E FX 50,0 42,86 7,14 0,0 0,0 0,0 Lecturers: doc. PhDr. Zvonko Taneski, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSLLV/A-mpSZ-024/15 Modern Slovak Literature **Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 2., 4. **Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 181 Α В  $\mathbf{C}$ D E FX 59,67 22,1 4,97 7.73 1,66 3,87 Lecturers: Mgr. Peter Darovec, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSJ/A-AmpSZ-13/15 Modern Trends in Linguistics **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 2., 4. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 266 Α В  $\mathbf{C}$ D Е FX 35,34 20,3 21,43 12,78 9,77 0.38 Lecturers: Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD.

Last change: 05.05.2021

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSF/bSV-053/15 Old Slavic Language 1 **Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 Recommended semester: 2., 4. **Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 135 Α В  $\mathbf{C}$ D E FX 75,56 17,78 5,19 1,48 0,0 0,0 Lecturers: doc. Mgr. Elena Krejčová, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpRM-002/15 Practical Language Seminar 1 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 **Recommended semester: 3. Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 2 Α C В D Ε FX 100,0 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Martin Dorko, PhD., Mgr. Marius Traian Mihet, PhD. Last change: 21.09.2020 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** Practical Language Seminar 2 FiF.KRom/A-mpRM-003/15 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3** Recommended semester: 4. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 1 Α C В D E FX 100,0 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Marius Traian Mihet, PhD. Last change: 21.09.2020 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KGNŠ/A-mpSZ-004/15 Praxeology of Translating and Interpreting **Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 2. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 372 Α В  $\mathbf{C}$ D E FX 91,94 5,65 1,34 0,54 0,27 0,27 Lecturers: doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD. **Last change:** 15.02.2021 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava						
Faculty: Faculty of Arts	Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KRom/A-mpRM-901/15	Course title: Romanian Literature and Culture					
Number of credits: 3	Number of credits: 3					
Educational level: II.						
State exam syllabus:						
<b>Last change:</b> 02.06.2015						
Approved by:						

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpRM-051/15 Romanian Phraseology **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 Recommended semester: 4. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 5 C Α В D Ε FX 40,0 0,0 40,0 20,0 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Martin Dorko, PhD., Mgr. Marius Traian Mihet, PhD. Last change: 21.09.2020 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts Course title: **Course ID:** FiF.KRom/A-mpRM-006/15 **Romanian Stylistics Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 2/2 per level/semester: 28/28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester:** 1. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 12 C Α В D E FX 41,67 33,33 16,67 0,0 8,33 0,0 Lecturers: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc. Last change: 21.09.2020 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID:
FiF.KSJ/A-AmpSZ-12/15

Course title:
Selected Issues from General Linguistics

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture / seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14

Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester:** 1., 3.

**Educational level:** I., II.

**Prerequisites:** 

**Course requirements:** 

**Learning outcomes:** 

Class syllabus:

**Recommended literature:** 

Languages necessary to complete the course:

**Notes:** 

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 194

A	В	C	D	Е	FX
17,01	23,2	22,16	19,07	18,04	0,52

Lecturers: Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD.

Last change: 07.09.2020

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpRM-048/15 Selected Topics from Contemporary Romanian Literature 1 **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester:** 1. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 11 C Α В D E FX 54,55 27,27 9.09 9.09 0,0 0,0 Lecturers: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc.

Last change: 21.09.2020

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpRM-049/15 Selected Topics from Contemporary Romanian Literature 2 **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3** Recommended semester: 2. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 10 Α C В D E FX 60,0 0,0 20,0 10,0 10,0 0,0 Lecturers: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc.

Approved by:

Last change: 21.09.2020

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpSZ-022/18 Selected Topics from History of Literary Translation and Inter-Literary Relations 2 **Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 2., 4. **Educational level: II. Prerequisites:** Antirequisites: FiF.KSF/A-mpSZ-022/15 **Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution

Total number of evaluated students: 14

A	В	C	D	Е	FX
14,29	21,43	35,71	7,14	21,43	0,0

**Lecturers:** prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., doc. PhDr. Eva Palkovičová, PhD.

**Last change:** 16.09.2020

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSLLV/A-mpSZ-021/15 Selected Topics from History of Literary Translation and Interliterary Relations 1 **Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester:** 1. **Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 214 В  $\mathbf{C}$ D E FX A 13,08 14,95 26,64 21,96 12,15 11,21 Lecturers: doc. PhDr. Zuzana Kákošová, CSc., prof. PhDr. Miloslav Vojtech, PhD. Last change: 24.02.2021 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSF/A-mpSZ-022/15 Selected Topics from History of Literary Translation and Interliterary Relations 2 **Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 2., 4. **Educational level: II. Prerequisites:** Antirequisites: FiF.KSLLV/A-mpSZ-022/17 **Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 45  $\mathbf{C}$ D Е FX 48.89 31.11 17,78 2,22 0.0 0.0 Lecturers: doc. PhDr. Zvonko Taneski, PhD. Last change: 25.04.2021

Strana: 75

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID:

Course title:

FiF.KSLLV/A-mpSZ-022/17

Selected Topics from History of Literary Translation and Interliterary Relations 2

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

Recommended semester: 2., 4.

**Educational level: II.** 

**Prerequisites:** 

**Antirequisites:** FiF.KSF/A-mpSZ-022/15

### **Course requirements:**

Written assignments during the instruction period and final test at the end of the course, in both parts of assessment students must achieve minimum 60 %.

#### **Learning outcomes:**

To acquire basic knowledge of literary works of south Slavic authors within the inter-literary context and of translations of the significant Slovak translators of the 20th and the beginning of the 21st centuries

#### Class syllabus:

The course is focused on the reception of south-Slavic literatures in the Slovak cultural area of the 20th and the beginning of the 21st centuries.

Main topics:

Propositions to the history of translating from south-Slavic literatures in Slovakia

Determinants of the Slovak translation area. Geopolitical and linguistic situation in Slovakia in relation to Slavic souths

Overview of the most important and most productive Slovak translators from south-Slavic literatures

Overview of the most frequented south-Slavic authors in the Slovak cultural area

Brief analysis of selected Slovak literary translations from Macedonian, Serbian, Croatian and Slavonic language

Interpretation of particular works of south-Slavic authors in Slovakia. Poetry, drama, prose, literature for children and adolescents

Current situation in Slovak translations from south-Slavic languages and literatures

#### **Recommended literature:**

Alica Kulihová: Miroslav Krleža na Slovensku. Bratislava: Univerzita Komenského, 2006.

Branislav Choma: Cesta na slovanský juh 1 (Južní Slovania a Slováci – Eseje a štúdie).

Bratislava: T.R.I. Médium, 1998.

Branislav Choma: Cesta na slovanský juh 2 (Prekladatelia a slovakisti). Bratislava: T.R.I. Médium, 2000.

Ján Jankovič: Slovník prekladateľov s bibliografiou prekladov z macedónčiny, srbčiny, chorvátčiny a slovinčiny. Bratislava: Veda / Juga, 2005.

Ján Jankovič: Chorvátska literatúra v slovenskej kultúre II. (1939-1948). Bratislava: Veda / Ústav svetovej literatúry SAV, 2002.

Ján Jankovič: Srbská drama na Slovensku. Bratislava: Juga / Divadelný ústav, 2006.

Oľga Kovačičová – Mária Kusá (Ed.): Slovník slovenských prekladateľov umeleckej literatúry – 20. Storočie (A – K). Bratislava: Veda / Ústav svetovej literatúry SAV, 2015.

Zvonko Taneski: Slovensko-macedónske literárne a kultúrne vzťahy. Bratislava: Juga / Ústav svetovej literatúry SAV, 2009.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak

#### **Notes:**

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 5

A	В	С	D	Е	FX
60,0	20,0	20,0	0,0	0,0	0,0

#### **Lecturers:**

**Last change:** 25.02.2021

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSJ/A-AmpSZ-11/15 Selected Topics from Language Culture and Theory of Standard Language **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 2. **Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 829 В  $\mathbf{C}$ D E FX A 23,04 28,59 13,99 9,17 22,56 2,65 Lecturers: doc. Mgr. Gabriela Múcsková, PhD., Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD. Last change: 14.02.2021

Strana: 78

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpRM-007/15 Simultaneous Interpreting 1 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 4 per level/semester: 56 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 2. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 13 C A В D E FX 30,77 46,15 15,38 0,0 0,0 7,69 Lecturers: Mgr. Martin Dorko, PhD. Last change: 21.09.2020 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSF/mpBU-100/15 Simultaneous Interpreting 1 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 Recommended semester: 2. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 13 C Α В D E FX 38,46 30,77 30,77 0,0 0,0 0,0 Lecturers: prof. PhDr. Mária Dobríková, CSc. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course title: Course ID:** FiF.KRom/A-mpRM-008/15 Simultaneous Interpreting 2 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 **Recommended semester: 3. Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 9 C A В D E FX 55,56 11,11 22,22 11,11 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Martin Dorko, PhD. Last change: 21.09.2020 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course title: Course ID:** FiF.KSF/mpBU-101/15 Simultaneous Interpreting 2 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester: 3. Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 11 C A В D E FX 27,27 72,73 0,0 0,0 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Miglena Mihaylova-Palanska, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course title: Course ID:** FiF.KRom/A-mpRM-009/15 Simultaneeus Interpreting 3 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3** Recommended semester: 4. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 10 Α C В D Е FX 40,0 10,0 20,0 20,0 0,0 10,0 Lecturers: Mgr. Martin Dorko, PhD. Last change: 21.09.2020 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSF/mSV-003/15 Slavic Phraseology **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 5** Recommended semester: 2., 4. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 93 Α В C D Е FX 46,24 30,11 17,2 5,38 1,08 0,0 Lecturers: prof. PhDr. Mária Dobríková, CSc. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** Slovak - Romanian Cultural Relations FiF.KRom/A-mpRM-005/15 **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3** Recommended semester: 4. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 8 Α C В D Е FX 50,0 37.5 12,5 0,0 0,0 0,0 Lecturers: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc. Last change: 21.09.2020 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpSZ-006/15 Theory and Practice of Literary Translation **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester:** 1., 3. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 125 Α В  $\mathbf{C}$ D Е FX 64,0 28,8 5,6 0,8 0,0 0,8 Lecturers: prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD. **Last change:** 19.09.2020 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpRM-001/15 Topical Aspects of the Romanian and Moldovan Society **Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester: 3. Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 7 C Α В D Е FX 85,71 14,29 0,0 0,0 0,0 0,0 Lecturers: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpRM-011/15 Translating Integral Literary Texts **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester: 3. Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 8 C Α В D E FX 37.5 25,0 25,0 12,5 0,0 0,0 Lecturers: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc. Last change: 21.09.2020 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpRM-010/15 Translating Integral Specialized Texts **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester: 3. Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 7 C В D E FX 14,29 57,14 0,0 14,29 0,0 14,29 Lecturers: Mgr. Martin Dorko, PhD. Last change: 21.09.2020 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSF/mpBU-102/15 Translating Literary Texts **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3** Recommended semester: 4. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 14 Α C В D E FX 21,43 50,0 28,57 0,0 0,0 0,0 Lecturers: prof. PhDr. Mária Dobríková, CSc. Last change: 02.06.2015 Approved by:

# STATE EXAM DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava				
Faculty: Faculty of Arts				
Course ID: FiF.KRom/A-mpRM-902/15	Course title: Translating and Interpreting from Romanian Language			
Number of credits: 3				
Educational level: II.				
State exam syllabus:				
Last change: 02.06.2015				
Approved by:				

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpRM-040/15 Translating into Romanian Language 1 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester:** 1. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 6 C A В D E FX 66,67 33,33 0,0 0,0 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Marius Traian Mihet, PhD., Mgr. Martin Dorko, PhD. Last change: 21.09.2020 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpRM-041/15 Translating into Romanian Language 2 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 Recommended semester: 2. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 4 A C В D E FX 100,0 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Marius Traian Mihet, PhD., Mgr. Martin Dorko, PhD. Last change: 21.09.2020 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpRM-042/15 Translating into Romanian Language 3 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 **Recommended semester: 3. Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 10 Α C В D E FX 60,0 0,0 30,0 10,0 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Marius Traian Mihet, PhD., Mgr. Martin Dorko, PhD. Last change: 21.09.2020 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpRM-043/15 Translating into Romanian Language 4 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 Recommended semester: 4. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 6 C A В D E FX 83,33 16,67 0,0 0,0 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Marius Traian Mihet, PhD., Mgr. Martin Dorko, PhD. Last change: 21.09.2020 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSLLV/A-mpSZ-005/15 Translation Criticism **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 4. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 129 Α В  $\mathbf{C}$ D E FX 49,61 30,23 17,83 0,78 1,55 0,0 Lecturers: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.Dek/A-mpSZ-001/15 Translation Training **Educational activities:** Type of activities: practice **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 Recommended semester: 2., 4. **Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** 

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 472

A	В	С	D	Е	FX
75,64	13,98	5,51	1,91	1,91	1,06

Lecturers: Mgr. Pavol Šveda, PhD., Mgr. Ivo Poláček, PhD., Mgr. Lucia Podlucká, PhDr. Zuzana Guldanová, PhD., Mgr. Tomáš Sovinec, PhD., doc. PhDr. Jaroslav Stahl, PhD., doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD., doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., Mgr. Miroslav Zumrík, PhD.

**Last change:** 02.06.2015

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID:
FiF.Dek/A-mpSZ-001/16

Course title:
Translation Training

Educational activities:

Educational activities:

Type of activities: practice
Number of hours:

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 2

**Recommended semester:** 1., 3.

**Educational level:** II.

**Prerequisites:** 

**Course requirements:** 

**Learning outcomes:** 

Class syllabus:

**Recommended literature:** 

Languages necessary to complete the course:

**Notes:** 

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 472

A	В	С	D	Е	FX
75,64	13,98	5,51	1,91	1,91	1,06

**Lecturers:** Mgr. Pavol Šveda, PhD., Mgr. Ivo Poláček, PhD., Mgr. Lucia Podlucká, PhDr. Zuzana Guldanová, PhD., Mgr. Tomáš Sovinec, PhD., doc. PhDr. Jaroslav Stahl, PhD., doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD., doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., Mgr. Miroslav Zumrík, PhD.

**Last change:** 30.05.2016

Approved by: